

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ ĐỒNG HỚI
TỈNH QUẢNG BÌNH**

¹
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 32/2023/HS-ST
Ngày: 12 - 4 - 2023

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ ĐỒNG HỚI, TỈNH QUẢNG BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Tuyết Minh

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Nguyễn Thị Kiều Trang

Bà Nguyễn Thị Ngân Hà

- Thư ký phiên tòa: Bà Trần Thị Hòa – Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Đồng Hới, tỉnh Quảng Bình

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đồng Hới, tỉnh Quảng Bình tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Thanh Lâm Tùng - Kiểm sát viên.

Trong ngày 12 tháng 4 năm 2022 tại Trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Đồng Hới, tỉnh Quảng Bình xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 32/2023/TLST-HS ngày 13 tháng 3 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 35/2023/QĐXXST-HS ngày 29 tháng 3 năm 2023 đối với bị cáo:

Võ Nhật N, sinh ngày 23 tháng 9 năm 1988, tại tỉnh Quảng Bình; tên gọi khác: Không; Giới tính: Nam; nơi ĐKNKTT và chỗ ở hiện nay: Tổ dân phố BM, thị trấn QH, huyện QN, tỉnh Quảng Bình; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; trình độ học vấn: Lớp 02/12; nghề nghiệp: Lao động tự do; con ông: Võ Văn Đ, sinh năm: 1964; con bà: Nguyễn Thị L, sinh năm: 1969; anh chị em ruột: Có 03 người, N là con đầu trong gia đình; vợ: Trần Thị T, sinh năm: 1991, con: Có 01 người con, sinh năm 2014; tiền án: Không; tiền sự: Có 02 tiền sự: Ngày 24/02/2021, bị Công an thị trấn QH, huyện QN xử phạt hành chính về hành vi “Say rượu, bia gây mất trật tự công cộng”. Ngày 04/5/2021, bị Chủ tịch Ủy ban nhân dân thị trấn QH, huyện QN xử phạt hành chính về hành vi “Hủy hoại hoặc cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác”; nhân thân: Ngày 24/02/2021, bị Công an thị trấn QH, huyện QN xử phạt hành chính 750.000 đồng về hành vi “Say rượu, bia gây mất trật tự công cộng”, chưa chấp hành. Ngày 04/5/2021, bị Chủ tịch Ủy ban nhân dân thị trấn QH, huyện QN xử phạt hành chính 3.500.000 đồng về hành vi

“Hủy hoại hoặc cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác”, chưa thi hành, không có quyết định cưỡng chế, không có căn cứ xác định trốn tránh nhưng chưa hết thời hạn được coi là chưa bị xử phạt hành chính. Bị cáo hiện đang được áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú và Tạm hoãn xuất cảnh từ ngày 03/01/2023 cho đến nay. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

- *Bị hại:* Ông Võ Minh H, sinh năm: 1967; địa chỉ: Thôn LT, xã AT, huyện LT, tỉnh Quảng Bình. Ông Học có mặt.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

1. Anh Phạm Hữu Hà P, sinh năm: 1988; địa chỉ: Thôn TP, xã PT, huyện LT, tỉnh Quảng Bình. Anh P có mặt.

2. Anh Võ Văn V, sinh năm: 1986; địa chỉ: Thôn LT, xã AT, huyện LT, tỉnh Quảng Bình. Anh V có mặt.

3. Chị Nguyễn Thị V1, sinh năm: 1983; địa chỉ: Thị trấn KG, huyện LT, tỉnh Quảng Bình. Chị V1 vắng mặt.

- *Người làm chứng:*

1. Anh Lê Văn D, sinh năm: 1981; địa chỉ: Thôn HG, xã XT, huyện LT, tỉnh Quảng Bình. Anh D có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 10 giờ 00 phút ngày 22/11/2022, tại lán công trình xây dựng của Công ty xây dựng MH thuộc thôn TP, xã QP. Ông Võ Minh H và Võ Nhật N có 01 tiền sự về hành vi “Hủy hoại hoặc cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác” có mâu thuẫn về vấn đề công việc từ trước. Sau khi uống rượu say, N lấy 01 cây gậy gỗ có chiều dài khoảng 1,8m, đường kính khoảng 02 cm dựng ở góc lán, bẻ gãy làm đôi rồi cầm một nửa có chiều dài khoảng 90 cm dè vào cổ ông H đang nằm trên phản trong lán, đồng thời dùng tay phải đánh vào vùng đầu và mặt ông H. Ông H vùng dậy dang co thì bị N cầm gậy đánh vào người nên ông bỏ chạy về lán của anh Lê Văn D, là chỉ huy công trình ở bên cạnh. N đuổi theo thấy ông H vào lán anh D nên quay trở lại lán và nhìn thấy 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Suzuki Viva, màu xanh đen, BKS 73K9 - 7972 của ông H đang dựng ở góc lán. N lấy 01 cây búa đầu búa bằng kim loại kích thước (05x05x13) cm, cán búa làm bằng gỗ dài khoảng 80cm ở trong lán rồi đập phá xe mô tô BKS 73K9 - 7972 làm hư hỏng, vỡ phần lốc máy và phần đầu xe.

Kết luận định giá tài sản số 122/KL - HĐĐG ngày 13/12/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự thành phố Đồng Hới kết luận: Phần hư hỏng bộ đồng hồ, lốc máy trái và ốp nhựa mặt nạ của xe mô tô nhãn hiệu Suzuki Viva, BKS: 73K9-7972, số khung 050149746, số máy 149746, trị giá 1.100.000 đồng.

Vật chứng vụ án: Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an thành phố Đồng Hới đã thu giữ: 01 búa cán gỗ, đầu búa kim loại kích thước (05x05x13)cm, cán búa bằng gỗ dài 80cm; 01 đoạn gỗ dài 85cm, đường kính 02cm; 01 đoạn gỗ dài 95cm, đường kính 02cm. Thu giữ và trả lại 01 xe mô tô nhãn hiệu Suzuki Viva, BKS 73K9-7972, số khung: 050149746, số máy: 149746; 01 điện thoại Samsung (không rõ chủng loại), màn hình màu đen, mặt lưng màu đỏ bị nứt màn hình và cong vênh phần thân máy cho ông Võ Minh H.

Về trách nhiệm dân sự : Võ Nhật N và ông Võ Minh H đã thống nhất và thỏa thuận với nhau về việc bồi thường thiệt hại. Nên không xem xét.

Tại bản cáo trạng số 36/CT-VKSDH-KT ngày 13 tháng 3 năm 2023, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đồng Hới truy tố bị cáo Võ Nhật Nam ra trước Tòa án nhân dân thành phố Đồng Hới để xét xử về tội “*Cố ý làm hư hỏng tài sản*” theo quy định tại điểm a Khoản 1 Điều 178 của Bộ luật hình sự năm 2015.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đồng Hới đã phát biểu lời luận tội, chứng minh và phân tích tính chất mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội mà bị cáo đã thực hiện. Giữ nguyên quyết định truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử bị cáo Võ Nhật N theo toàn bộ nội dung bản cáo trạng; cần áp dụng các tình tiết giảm nhẹ cho bị cáo: Quá trình điều tra, truy tố bị cáo đã bồi thường thiệt hại; thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo phạm tội nhưng gây thiệt hại không lớn; phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; gia đình thuộc hộ cận nghèo. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, h, i và s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Đề nghị HĐXX:

Áp dụng điểm a Khoản 1 Điều 178; điểm b, h, i và s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54; Điều 38 của Bộ luật hình sự năm 2015, xử phạt Võ Nhật N từ 03 (Ba) tháng đến 05 (Năm) tháng tù.

Trách nhiệm dân sự: Áp dụng điều 48 Bộ luật Hình sự, áp dụng điều 584, 585, 586 Bộ luật dân sự ghi nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo Võ Nhật Nam bồi thường tiếp cho ông Võ Minh H số tiền 10.000.000 đồng.

Vật chứng vụ án: Đề nghị áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự; Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự:

- Đối với 01 búa cán gỗ, đầu búa kim loại kích thước (05x05x13)cm, cán búa bằng gỗ dài 80cm là tài sản vẫn còn giá trị sử dụng nên cần trả lại cho anh Võ Văn V.

- Đối với 01 đoạn gỗ dài 85cm, đường kính 02cm và 01 đoạn gỗ dài 95cm, đường kính 02cm không có giá trị sử dụng nên cần tịch thu tiêu hủy.

Án phí HSST: Bị cáo thuộc hộ nghèo đã có đơn xin miễn án phí nên miễn án phí cho bị cáo.

Quá trình xét hỏi tại phiên tòa, bị cáo Võ Nhật N đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như Bản cáo trạng đã truy tố và xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thành phố Đồng Hới, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân thành phố Đồng Hới, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, về trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Về tư cách tham gia tố tụng và sự vắng mặt của những người tham gia tố tụng: Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt, trong hồ sơ vụ án đã có đầy đủ lời khai được cơ quan điều tra tiến hành lấy lời khai theo đúng quy định của Bộ luật tố tụng hình sự, sự vắng mặt của những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không gây ảnh hưởng đến việc xác định tội danh và quyết định hình phạt đối với bị cáo. Do đó, Hội đồng xét xử tiến hành xét xử vắng mặt người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan.

[3] Về hành vi phạm tội của bị cáo: Bị cáo Võ Nhật N đã khai nhận hành vi phạm tội của mình đúng như cáo trạng đã truy tố và lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra. Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của bị hại; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan; người làm chứng cũng như phù hợp với các tài liệu, chứng cứ đã thu thập được có trong hồ sơ vụ án, phù hợp về thời gian, địa điểm và quá trình diễn biến phạm tội. Hội đồng xét xử đã có đủ cơ sở xác định: Vào khoảng 10 giờ 00 phút ngày 22/11/2022, tại lán công trình xây dựng của Công ty xây dựng MH thuộc thôn TP, xã QP, thành phố H. Võ Nhật N có 01 tiền sự về hành vi “Hủy hoại hoặc cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác” dùng 01 cây búa đầu búa bằng kim loại đập phá xe mô tô nhãn hiệu Suzuki Viva, BKS 73K9 - 7972 của ông Võ Minh H làm hư hỏng, vỡ phần ốc máy và phần đầu xe. Tổng giá trị tài sản mà bị cáo N làm hư hỏng là 1.100.000 đồng.

Hành vi của Võ Nhật Nam phạm vào tội "*Cố ý làm hư hỏng tài sản*" theo quy định tại điểm a Khoản 1 Điều 178 của Bộ luật Hình sự năm 2015 đúng như Cáo trạng Viện kiểm sát đã truy tố.

[4] Đánh giá tính chất nguy hiểm, mức độ hậu quả của hành vi phạm tội và nhân thân của bị cáo, Hội đồng xét xử thấy rằng: Võ Nhật N là người đã trưởng thành, có đầy đủ sức khỏe, có đủ văn hóa để nhận thức pháp luật; Bị cáo hiện đang có 01 tiền sự về hành vi “Say rượu, bia gây mất trật tự công cộng” và 01 tiền sự về hành vi “Hủy hoại hoặc cố ý làm hư hỏng tài sản của người khác”, nhưng không

chịu lấy đó làm bài học mà có ý thức coi thường pháp luật, coi thường tài sản của người khác nên tiếp tục thực hiện hành vi phạm tội. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội trực tiếp gây thiệt hại đến quyền sở hữu tài sản của người khác được pháp luật tôn trọng, bảo vệ, cụ thể là tài sản của cá nhân của ông Võ Minh H, còn gây mất trật tự trị an, gây bất an cho cộng đồng, xã hội. Bị cáo phạm tội với lỗi cố ý trực tiếp, động cơ và mục đích phạm tội mang tính chất côn đồ, hung hãn, thỏa mãn ý chí cá nhân. Do đó cần áp dụng hình phạt thật nghiêm khắc, cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian để giáo dục, cải tạo bị cáo.

[5] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự đối với bị cáo:

Bị cáo Võ Nhật N không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[6] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Khi lượng hình cũng xem xét cho bị cáo hưởng các tình tiết giảm nhẹ: Quá trình điều tra, truy tố bị cáo đã bồi thường thiệt hại; thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo phạm tội nhưng gây thiệt hại không lớn; phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; gia đình thuộc hộ cận nghèo được UBND thị trấn QH xác nhận; bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Nên được xem xét áp dụng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, h, i và s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo. Do bị cáo Võ Nhật N có nhiều tình tiết giảm nhẹ tại khoản 1 Điều 51 BLHS nên cần áp dụng quy định tại Điều 54 BLHS để cho bị cáo được hưởng mức hình phạt dưới khung hình phạt áp dụng.

[7] Về hình phạt bổ sung: Ngoài hình phạt chính, bị cáo Võ Nhật N còn phải chịu hình phạt bổ sung là phạt tiền theo quy định tại khoản 5 Điều 178 của Bộ luật hình sự 2015. Xét thấy, bị cáo không có công việc, không có thu nhập ổn định, để thể hiện sự khoan hồng của pháp luật Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt tiền đối với bị cáo.

[8] Về xử lý vật chứng:

- Quá trình điều tra Cơ quan CSĐT – Công an thành phố Đồng Hới đã thu giữ và trả lại 01 (một) xe mô tô nhãn hiệu Suzuki Viva, BKS 73K9-7972, số khung: 050149746, số máy: 149746; 01 điện thoại Samsung (không rõ chủng loại), màn hình màu đen, mặt lưng màu đỏ bị nứt màn hình và cong vênh phần thân máy cho ông Võ Minh H. (Theo biên bản về việc trả lại đồ vật, tài liệu ngày 31/3/2023 của Cơ quan CSĐT Công an thành phố Đồng Hới). HĐXX không xem xét.

- Căn cứ điểm a khoản 1, khoản 2 Điều 47 của Bộ luật hình sự năm 2015; điểm a khoản 2; điểm b khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015:

+ Đối với 01 (một) búa cán gỗ, đầu búa kim loại kích thước 05x05x13cm, cán búa bằng gỗ dài khoảng 80cm. Đây là công cụ bị cáo dùng để đập phá tài sản của ông Võ Minh H. Tuy nhiên, cũng là tài sản của công trình đang xây dựng của Công ty MH, tại phiên tòa anh Võ Văn V là tổ trưởng của công trình có nguyện

vọng xin nhận lại để phục vụ cho việc xây dựng trên công trình. Xét thấy đây là nguyện vọng chính đáng, nên trả lại cho anh Võ Văn V.

+ Đối với 01 (một) đoạn gỗ dài 85cm, đường kính 02cm ; 01 (một) đoạn gỗ dài 95cm, đường kính 02cm. Bị cáo dùng làm công cụ phạm tội nên tịch thu tiêu hủy.

[8] Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo Võ Nhật N và ông Võ Minh H đã thống nhất và thỏa thuận với nhau về việc bồi thường thiệt hại. Tại phiên tòa, ông Võ Minh H yêu cầu bị cáo bồi thường tiếp số tiền 10.000.000 đồng mà bị cáo Võ Nhật N đã viết giấy cam kết bồi thường tiếp ngày 16/02/2023. Bị cáo Võ Nhật N cũng đồng ý bồi thường tiếp số tiền 10.000.000 đồng. Hội đồng xét xử thấy cần chấp nhận sự thỏa thuận trên để buộc bị cáo bồi thường tiếp cho ông Học số tiền 10.000.000 đồng.

[9] Xét đề nghị của Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đồng Hới về tội danh, mức hình phạt phù hợp với các nhận định nêu trên, nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

[10] Án phí sơ thẩm: Áp dụng khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136 BLTTHS; điểm đ Điều 12, Điều 21, 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án:

Bị cáo Võ Nhật N thuộc hộ nghèo đã có đơn xin miễn án phí nên miễn án phí HSST và DSST cho bị cáo.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

1. Về tội danh:

Tuyên bố: Bị cáo Võ Nhật Nam phạm tội “*Cố ý làm hư hỏng tài sản*”.

2. Về Điều luật áp dụng và hình phạt:

2.1. Áp dụng: Điểm a Khoản 1 Điều 178; điểm b, h, i và s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54; Điều 38 Bộ luật hình sự 2015.

2.2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Võ Nhật N 04 (Bốn) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt giam thi hành án.

3. Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 48 Bộ luật Hình sự; các Điều 584, 585, 586, 589 Bộ luật Dân sự buộc Võ Nhật N phải bồi thường tiếp cho ông Võ Minh H số tiền 10.000.000 đồng.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật và người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành xong các khoản tiền, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

4. Về xử lý vật chứng: Căn cứ điểm a khoản 1, khoản 2 Điều 47 của Bộ luật hình sự năm 2015; điểm a khoản 2; điểm b khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015:

+ Trả lại 01 (một) búa cán gỗ, đầu búa kim loại kích thước 05x05x13cm, cán búa bằng gỗ dài khoảng 80cm cho anh Võ Văn V.

+ Tịch thu tiêu hủy 01 (một) đoạn gỗ dài 85cm, đường kính 02cm và 01 (một) đoạn gỗ dài 95cm, đường kính 02cm.

(Vật chứng nêu trên hiện có tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Đồng Hới theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 15/3/2023, giữa cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Đồng Hới và Chi cục thi hành án dân sự thành phố Đồng Hới).

5. Án phí sơ thẩm: Áp dụng khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136 BLTTHS; điểm đ Điều 12, Điều 21, 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án:

Bị cáo Võ Nhật N thuộc hộ nghèo đã có đơn xin miễn án phí nên miễn án phí HSST và DSST cho bị cáo.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 của Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 của Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 của Luật thi hành án Dân sự đã được sửa đổi bổ sung năm 2014.

6. Quyền kháng cáo: Bị cáo; bị hại; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án này trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (12/4/2023) để yêu cầu Tòa án cấp trên xét xử theo trình tự phúc thẩm. Đối với người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Quảng Bình;
- VKSND tỉnh Quảng Bình;
- VKSND thành phố Đồng Hới;
- Công an thành phố Đồng Hới;
- Chi cục THADS thành phố Đồng Hới;
- THA phạt tù;
- Sở tư pháp;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu hồ sơ;
- Lưu án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Nguyễn Thị Tuyết Minh

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
(Các Hội thẩm nhân dân)

THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Thị Kiều Trang Nguyễn Thị Ngân Hà

Nguyễn Thị Tuyết Minh

